

日本之蘭花市場

侯鳳舞¹

摘 要

蘭花類為日本花卉產業之重要項目，1986 年盆植蘭花產值佔總盆花類市場之 25%，蘭花切花產值佔各類切花之 2.8%。1986 年蘭花切花產量為 1279 萬支，盆花之產量為 1077 萬盆。主要產地位於關東、中國、四國等地區。

1987 年日本切花進口之金額為 83 億 4,218 萬日圓，成長 34%；其中以泰國之秋石斛蘭為主，佔 33 億 5,205 萬日圓，佔總進口額之 40%，其他蘭花類進口切花則有臺灣之蝴蝶蘭及荷蘭、紐西蘭、澳大利亞的喜姆比蘭等。

前 言

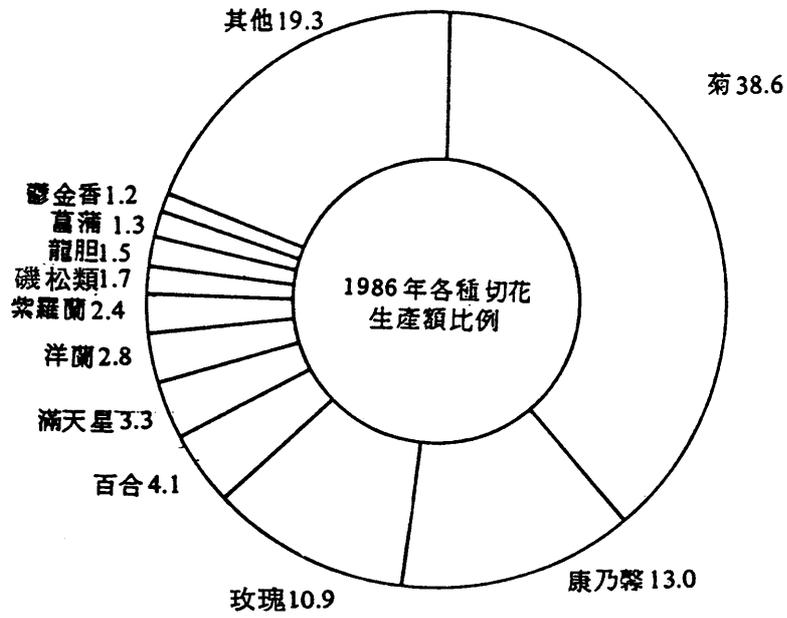
日本為全球第二大花卉消費國，平均每戶每年消費額為 5,400 日圓，僅次於荷蘭之 5,800 日圓。蘭花類為日本花卉產業之重要項目，1986 年盆植蘭花產值佔總盆花類市場之 25%，蘭花切花產值佔各類切花之 2.8%（詳如圖一、二）。我國之蘭花產業經歷了長期之發展及演變，經營結構正逐漸由傳統之趣味邁向經濟栽培。根據蘭藝年鑑之統計，國內現有養蘭業者有 286 家，栽培用之溫室設施面積近 100 公頃。所生產之蘭花主要以供應內銷市場為主，近年來開始有力量外銷。1986 年我國蘭花之出口計 3 萬 3 千美元，其中外銷日本地區為 1 萬 8 千美元，佔出口總額之 55%（詳如表一）。日本

表一、中華民國 1984~1986 年蘭花出口金額變動分析 (單位：千美元，%)
Table 1. Orchid's exports value of R.O.C. in 1984~1986

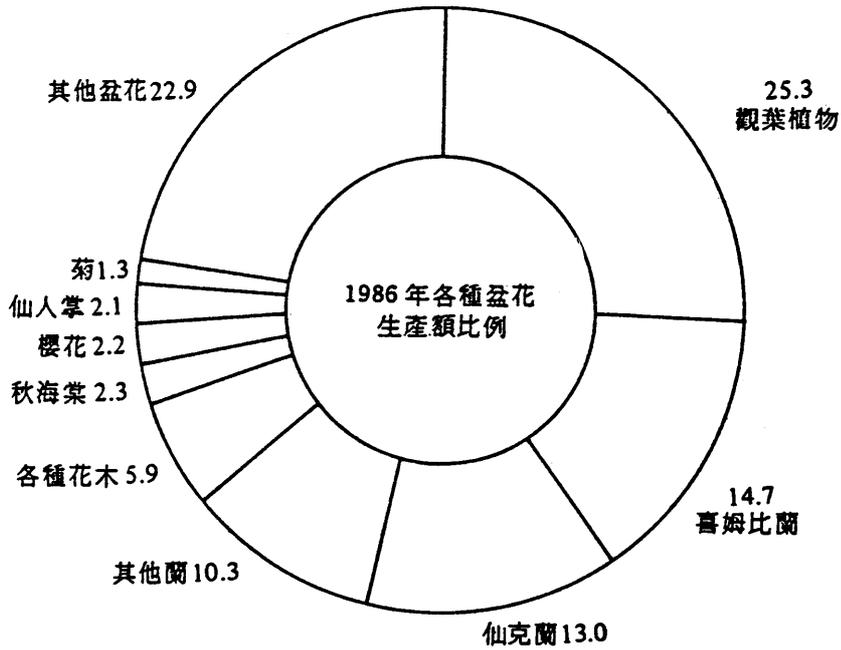
國 別	年 度					
	1984		1985		1986	
日 本	1.6	18	2.5	19	18.4	55
馬來西亞	—	—	1.9	14	0.7	2
美 國	0.1	1	0.5	4	0.6	2
泰 國	0.1	1	—	—	—	—
新 加 坡	—	—	3.8	28	—	—
其 他	7.3	80	4.6	35	13.0	41
合 計	9.1	100	13.3	100	33.7	100

資料來源：中華民國海關統計。

1. 行政院農業委員會技正



圖一、 1986 年各種切花生產額比例
 Fig. 1. Percentage of some kinds cut flower in Japan, 1986.



圖二、 1986 年各種盆花生產額比例
 Fig. 2. Percentage of some kinds pot plants in Japan, 1986.

臨近我國，為瞭解日本蘭花產銷情形，農委會曾於 77 年支助臺南區農業改良場及外貿協會進行日本蘭花市場之調查與分析，本文係由該報告資料整理節錄而成。

日本蘭花生產現況

由於氣候及溫度因素，日本花卉產地大致集中於較溫暖之關東、近畿、四國、九州及沖繩地區，一般花卉除採溫室設施栽培外，亦有露地栽培。日本蘭花主要產地集中於關東、中國、四國等地區，約佔總生產面積之 67%。根據日本農林省統計顯示，近年來蘭花栽培面積逐年成長。例如盆花類生產面積由 1981 年之 1 萬 358 英畝增加至 1987 年之 1 萬 8,900 英畝，增幅達 82%。1987 年之切花生產面積為 9,546 英畝，較 1986 年之 8,482 英畝成長 13%。日本之蘭花栽培除群馬地區約有 8~10 英畝及長崎地區有 18 英畝之露地栽培外，其餘皆屬溫室設施栽培。日本蘭花切花栽培農戶在 1986 年為 805 家，其中大部份集中在關東、中國、四國及九州、沖繩等地區，佔總切花栽培農戶數之 87%。盆花產區以關東和東海地區為主，其次為九州及中國、四國地區，此四個地區面積約佔盆花總栽培面積之 94%。1986 年日本蘭花切花產量為 1279 萬支，盆花之產量為 1077 萬盆。

日本蘭花進口現況

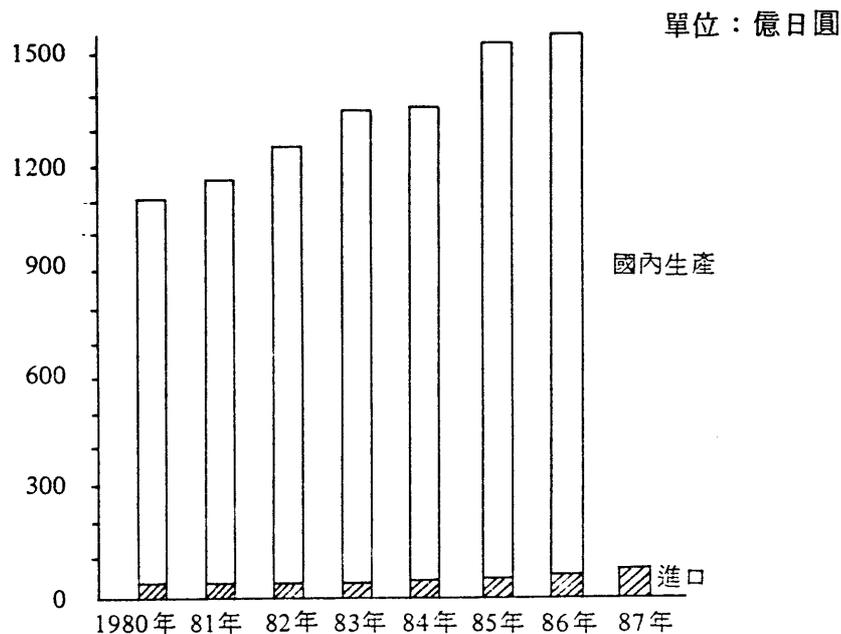
日本一般花卉生產已近飽和程度，最近幾年雖然每年仍有緩慢成長，但總栽培面積仍比 1975 年時少。蘭花、菊花、羊齒類植物、火鶴花、香石竹、唐菖蒲、山蘇花等大部份由國外進口供應。近年來隨着日圓急遽升值，日本切花之進口亦急遽增加，1987 年切花進口量為 6,607 公噸，較 1986 年增加 39%；進口金額由 1986 年之 62 億 3,205 萬日圓增加到 1987 年之 83 億 4,218 萬日圓，成長 34%（表二、圖三）。一般而言，蘭花切花在日本市場上之佔有率僅 2.8%，而蘭花切花進口則佔切花進口之 50% 左右，且集中在某些國家之某些蘭花（如泰國之秋石斛）。日本切花進口最大來源為泰國，1987 年泰國輸日花卉金額達 33 億 5,205 萬日圓，佔日本總進口額之 40%，其次為荷蘭之 16 億 7,413 萬日圓，我國輸日花卉金額為 9 億 3,901 日圓，居第三位（表三）。日本蘭花進口統計並不明確，各批發市場對外國切花之處理雖有標示，惟分散於日本全國 340 多處批發市場中，歸

表二、日本 1976~1986 年蘭花切花進口統計

Table 2. Orchid's imports amount of Japan in 1976~1986

年 度	進口量 (千支)	成長率 (%)
1976	4,007	—
1977	8,879	121
1978	19,715	122
1979	23,869	21
1980	36,085	51
1981	37,032	3
1982	44,160	19
1983	40,493	-8
1984	49,124	21
1985	63,169	28
1986	79,077	28

資料來源：日本切花進口協會。



圖三、日本 1980~1986 年切花生產及進口變動分析

Fig. 3. Cut flower's production and imports value of Japan in 1980-1986.

納不易。歷年來之蘭花進口除 1983 年稍呈 8% 之負成長外，其餘各年皆正成長。進口數量由 1976 年之 400 萬支擴增至 1986 年之 7,882 萬支，10 年來之漲幅近 200 倍，最近幾年平均每年皆以超過 20% 之速度增加（詳如表二）。

表三、日本 1984~1986 年切花進口來源國市場佔有率變動分析（數量）

Table 3. The countries and their share of cut flower imports in Japan

國 別	年 度	
	1984 (%)	1986 (%)
泰 國	32.1	42.5
中華民國	45.8	29.0
美 國	9.7	8.6
荷 蘭	2.1	7.0
紐 西 蘭	2.9	4.6
新 加 坡	3.6	2.3
澳 洲	1.2	1.8
其 他	2.6	4.2

蘭花消費用途及傾向

根據日本全國性花卉配銷公司（JETD）近年來所作之切花用途分析中顯示，花卉消費用途最多的場合為喪禮，佔 21.7%，其次為生日之 19.6%，假日及紀念日為 33.7%，探病用 9.1%，季節

性消費使用 7.4%。同時，近年來工商業用切花有大幅增加之趨勢，目前約佔全部切花銷售市場之 45%，經由一般花店出售作為節慶、紀念日、探病等一般用途為 35%，而花道訓練用消費已逐漸降低至 20% 左右（早期為 50%）。花道等訓練用花減少之原因為：1. 社會結構改變，婦女就業機會大增，插花人口減少。2. 新生代受西方潮流影響，對於傳統花道不熱衷，不願專研花道，而轉往較易之花束採購。日本蘭花消費市場中，蝴蝶蘭大部份為日本國產，僅有極少數為進口產品，嘉德利亞蘭亦為其國內生產且價格競爭激烈。石斛蘭則多來自泰國、新加坡及沖繩。喜姆比蘭、文心蘭則為國產及自澳、紐進口。至於花色偏好方面，日本民族喜好淡雅、樸素的顏色、不喜歡強烈之色彩。蝴蝶蘭切花以純白或乳白，喜姆比蘭及嘉德利亞以淡黃色，石斛蘭則以白色配以紫紅或黃色等較受歡迎。

我國各類蘭花輸日展望

1. 蝴蝶蘭：綜合日本有關業者意見，蝴蝶蘭市場深具潛力，惟應以長期眼光拓銷。以往國內曾有少量蝴蝶蘭切花銷日，缺點為：1. 外包裝所用之紙盒強度不足，經長途運輸後，因擠壓外箱變型，影響拍賣行情。2. 紙箱內襯之填充物為棉絮，致內部過份乾燥，影響切花品質。3. 通常一般花卉可採用非開窗式包裝，但蘭花宜採用開窗式包裝，以減少因拍賣拆盒切花受損機會，而提高其商品價值。

2. 嘉德利亞：日本嘉德利亞蘭之生產及消費不如喜姆比蘭及秋石斛多，亦不若蝴蝶蘭之稀奇及秋石斛蘭之普遍化。但為全年性蘭花，產銷市場較平穩。日本嘉德利亞蘭通常以盆花出售，切花因包裝及保鮮問題受損率極高，進口數量不多。近年來日本嘉德利亞蘭之栽培面積已逐漸減少，我國業者能突破包裝問題，仍有希望填補日本市場空隙。

3. 石斛蘭：近年來日本蘭花市場中，石斛蘭以極具競爭性之進口價格與品質，造成消費熱潮，石斛蘭幾乎已成爲蘭花之主流，惟市場漸飽和。一般而言，價位低及品質中下之石斛蘭切花均來自泰國。未來我國欲拓展日本石斛蘭切花市場應以設施栽培發展中等價位之切花產品，才有競爭潛力。

4. 喜姆比蘭、文心蘭、萬代蘭：近年來日本市場對於喜姆比蘭、文心蘭、萬代蘭之消費形態與意願變化不大。喜姆比蘭之銷售量及價位已有顯著下降趨勢。文心蘭及萬代蘭之進口量雖有增加，然以我國業者之產能及栽培條件，欲開拓日本市場仍有困難。

結 論

我國之蘭花產業，一向以中小規模及趣味性栽培居多，以往較忽略市場之調查研究工作，僅以其現有產能及客戶需求訂定生產順序與種類，對整個產品外圍環境認識有限。有關我國蘭花外銷市場，依本次之調查分析，以目前國內之產能結構分析，短期內之競爭潛力仍不強。若能調整蘭花生產結構，改善產能及選擇適合經濟栽培之蘭花種類，未來極有希望成爲我國外銷花卉之主流。

An Introduction of Japanese Orchids Market

Fong-Wu How¹

ABSTRACT

Orchids is one of the important flower crops in Japan. In 1986, production of pot orchids was 10,770,000 pots, its value was 25% of total pot plants, and the production of orchids cut flower was 12,790,000 stems, its value was 2.8% of total cut flower. Kan-To, Chu-Koku and Si-Koku area are the main production areas of orchids in Japan.

In 1987, Imports of cut flower to Japan had reached ¥ 8,342,180,000. Comparing with 1986, it is increased 34%. *Dendrobium* imported from Tailand had ¥ 3,352,050,000, it is 40% of total cut flower imports. The other orchids imports were *Phalaenopsis* from Taiwan, and *Cymbidium* from New Zealand and Australia.

1. Senior Horticulturist, Council of Agriculture